

ՄԷՃՄՈՒԱՅԸ ՀԱՎԱՏԻՍ

ՅԵՕՐՏԻՆՆԻՔԻ — ՍԷՆԷ

X 1871 X

ՆՈՒՄԵՐՈ 628

1287 ՁԻԼՀԻՃՃԷ 17

Մէջմուտ իւր Բազմաձայն . . .
Սէնէլ իւր 150 7րէ .
Աւթը պըլը 80 . . .

ԶՈՐՇԱՄՊԱ
ՓԵՏՐՎԱՐ 24

Իւշ պըլը 45
Տանէսի 20 պէջիւր 40 փարայ

ԱԼԱՅՐԱՆԻԱ
ՄԱՍՏ 8

ԱՌԻԹԱՆԷ ՓԵՏՐՎԱՐ 24

Թէպտիլի հալա զըմընտա Էվրօ-
քայա ազիմէթ իթմիշ օլան Տիւղզատէ
Պօլոս պէյ Էֆէնտի իզվիշէրտէ քեա-
յին ճինէվրա շէհրինտէ պուլունտու-
ղու հալտէ, կէշէն քեանունի սանի-
նին երմի սէքիզինճի կիւնիւ իրթի-
հալը տարը պագա իթմիշ վէ նաշը
պու քէրրէ Տէրսատէթէ վասըլ օլ-
մուշ օլտուղունտան իշ պու շուպաթըն
26 ընճը ճուսաա կիւնիւ սաաթ պէշ
րատտէլէրինտէ, միւթէվէֆայը միւ-
շարիւնիլէյհին Պէյօղլունտա քեային
խանէսինտէն զալտըրըլպ ալայ իւր
Թագսիմտէքի էրմէնի Գաթօլիք միւ-
լէթինին Ոսկերերան նամ քիլիտէյէ
կէօթիւրիւլէճէյի վէ պինճէ իճապ ի-
տէն մէրասիմ օրատա պատէլ իճրա
Գուրուշէշմտէ ֆամիլէրալէրինէ մախ-
սուս գապրիթանա նագլ իւր տէֆն
օլունաճաղը թահգըգ օլունմուշ օլ-
մաղլէ իլանը քէշֆիլէթէ իպթիտար
օլունտու :

Էրմէնի Գաթօլիք միւլէթի թէվզի
գօմիսիօնու թարաֆընտան վարիտ օ-
լան իլանը րէսմի տիր :

Պունտան ագտէմ էրմէնի Գաթօ-
լիքի միւլէթի իտարէ մէճիսի թարա-
ֆընտան իլան օլունտուղու վէճհ իւզ-
րէ, թէշքիլ օլունան թէվզի վէ իանէ
գօմիսիօնու վէ միւլէթ իտարէսի սան-
տըղը, Ղալաթատա Ձինճիլի խանըն-
տա Նօ. 9 օտատա պուլունտուղու
աւմուս միւլէթիմիզ էհալիսինէ պէյան
իւր, մէրգուլէրին պիր ան էվվէլ Յ-
տայը (1) մէղքիւրէ թէշքիլէրի, վէ

(1) Մէղքիւր օտա Բազար վէ եօր-
թուտան մատա հէր կիւն աշըգ տըր :

թէվզի սէնէտէրինի ախղ վէ պէտէլ-
լէրինի թէտիյէ իթմէք, հէմիլլէ-
թիմիզ զաթլէրինէ տէրքեար օլան
համիյէթ ու զայրէթի միլիյէլէրինտէն
իլթիմաս օլունուր :

ՀԱՎԱՏԻՍԱԹԸ՝ ՄԻԻԹԷՆԷՎԻՅԷ

Պայրամ էսնատընտա Պէյօղլուն-
տա պապը ույղունսուղուգլար զու-
հուրա կէլիպ, Եէնի շէհրաէ սէրիսօշ
պիր Աճէմին պիրի շէտիտ պիր մուա-
րաղատան սօղրա, իքի ատամ եարա-
լամըշ տըր : Ախլամ Պէյօղլու սօղադ-
լարընտա խալլի սէրիսօշարըն կէզին-
տիքլէրի կէօրիւլմիւշ տիւր քի պուլուն-
լարըն էքսէրիսի ասքէրտէն օլունպ,
ասքէրլէր, սալը վէրիլտիքլէրի վտգըթ
տայիմա սիւհաշը տըշարը չըգտըգլարը
սէպէպլէ, պու գապիլտէն օլարագ,
ճիւսա իրթէսի կիւն Պէյօղլու ճատ-
տէ եօլունտա, ասքէրին պիրի, պիր
Ֆրանսըղ հէքիմէ գարըը գըլըճ չէք-
միշ տիր քի, ասքէրի մէրգուս իւր
րէֆիդլէրի իւքէվվէլ պիւս սէպէպ հէ-
քիմի մէրգուսու թահգիր իթմիշլէր
տիր :

Լէվանթ Հէրալտ պալեատէքի
հիքեայէյի պիթիրտիքտէն սօղրա,
տէվլէթլու Սէրասքէր Բաշանըն պու
մատտէտէ ճիւհհասը օլան քիմէսնէնին
թէշտիպ պուլուրաճաղընա չիւպհէ
եօգ տուր տէմիշ տիր :

— Մէճիսի իտասը վիւքէլա, Պէյ-
օղլունուն եանան մահէլլէրինին միւ-
ճէտտէտէն ինշասը զըմընտա թէր-

Բազար վէ եօրթու կիւնլէրի հէր
քէսէ սուհուլէթ օլմագ իչին Ոսկերերան
քիլիսէսի մէճիս օտատընտա գօմիսիօնու
մէղքիւրտէն պիրէր ագա պուլունաճագ
տըր :

Թիպ օլունան լայիհայը գապուլ իտիպ,
օլ պապտէ օլան գարարը գաթի, նի-
հայէթ օն կիւնէ գատար իլան օլու-
նաճաղը, վէ լաքին տէր հալ ինշայա
պաշանըլմայաճագ տըր, չիւնքիւ սօ-
գաղարըն խարիթասընը չիզիպ թէր-
թիպ օլունաճապ տէկին ագալլի ալ-
թը հաթթայա միւհթաճ տըր : Պէյօղլու
էհալիսի թարլա նամ մահէլլին րըլա-
նըն գաթիէն թէրք վէ մուաթթուլ
օլտուղունու մէմնունէն իշիտէճէքսիլի-
Եէնի սօղաղար չիզիլմէյէճէք տիր,
լաքին հարիգտէն էվվէլ մէվճուա օլան
սօգաղար իքի մէթրօ գատար կէնիշ-
լէթիլէճէք տիր : Մէսէլա, օն մէթրօ
էնիլիքտէ օլան սօղաղար, օն իքի
մէթրօ վէ ալթը մէթրօ օլան սօղաղ-
լար տալիսի սէքիզ մէթրօ օլաճագ տըր :

Տահա հէնուզ կէշէնլէրտէ վուգու-
պուլան թահգըգիմիզէ մուղայիր օլա-
րագ, Թէքքէ նամ մահէլլտէն պաշ-
լայարագ, Գալաթա Սարայա գատար
օլան ճատտէնին աշաղըքի զըթասըն-
տա պուլունան լէվաքլէրին իշթիրասը
իւր օլան մէսարիֆաթտան տօլայը կէ-
նիշլէտիլմէյիպ, պիւ աքս Գալաթա
Սարայտան թագսիմէ գատար օլան
ճատտէնին կէնիշլիյի 20 մէթրօ օլա-
ճագ տըր : Լաքին պուլունուն տալիս ին-
շասը, Եէրմայէնին սօգստըն ճիհէթլէ,
ղայէթ եալաշ եալաշ իճրա օլունա-
ճագ տըր, վէ էկէրշի էմիաքը զայրի
մանդուլէ սահիպի պիր ճէսիմ գուս-
բանեանըն մուալէնէթի օլմազ իսէ,
Պէյօղլու եանան մահէլլէրին միւճէտ-
տէտէն ինշասը իչին ագալլի օն պէշ
սէնէ լաղըմ տըր :

Լէվանթ Հէրալտ :

— Բազար իրթէսի սապահընը
Պալաթտա էսկի պիր գալէ տուվարը
եղգըլըպ, պէրապէրինտէ օն գատար
խանէ հէտմ ու խարապ իյլէտիյի կի-

պի, խայրի տէ ատամ վէ պա խուսուս
Ե՛հ հուտիւնք տէն թէլէֆ օլտուղու զանն
օլտուղու իսէտէ, հէնուզ գաչ քիշի
օլտուղու մալիւմ օլմատըղը Լէվանթ
թայմզտա մուհարրէր տիր:

— Պէյրութտա չըգան պիր զա-
ղէթատա օգուստուղունա կէօրէ, պիր
էյամտան պէրու ֆայֆա սէվահիլին
տէ եաղմուր կէլմէտիլինտէն, շէհրին
միւթէսարրէֆը, միլէլի մութէլիֆէ-
նին ռուհանի ռէյիսէլինէ իրաւ իլլէ-
տիլի էմր իւզէրէ օնլար տախի հէքսի
պիրտէն տըշարը չըգըպ, եաղմուր
կէլմէսի իշին օուա իթմիշէր տիր:

— Մէմալիքի Շահանէտէ Սուր
նամ պէլտէյէ իքինճի տէֆա օլարագ,
քիւլլի մըգտար չէքիլէ տիւշտիլին
տէն, պէլտէնին միւթասարրէֆը նէ-
ճիպ պէյ, թահիլ իտարէսինտէ օլան
պէլտէնին հէր թարաֆընա տաղըլան
մէզքիւր մուզիրը հայվանլարըն իլէրի-
տէ սէպէպ օլաճագ ֆէլաքէթին էօնիւ-
նիւ ալմագ իշին, մէզքիւր հայվան-
լարը թէլէֆ իշին էհալիսինէ ռուս-
տաթ վէ էմր իյլէտիլի ալնաշըմըշ
տըր:

— Վիտին ճանիպինտէն վիտըվար
11 թարիխի իլէ պաղը մահալլէրէ կէ-
լէն թահրիրաթլարա նաղարէն, պու-
այըն իշինտէ օլ թէրաֆլարտա շէտիտ
սօուգլար էթմիշ վէ պու սօուգլար-
տան միւթէսիլէն իքի եիւզ գատար
ղէվաթ տօնմուշ տուր:

— Ինկիլթէրտա օլտուղու կի-
պի, բայթաթըմըզտա տախի, զէ-
վաթը նուֆուգըեարան վէ սէրմա-
յէտարան հիւսէսի թահիլընտա օ-
լարագ, ճէսիմ պիր ինչա ճէմիլէթի
իհտաս օլմագ իւզրէ պուլունտուղու
պիր իքի կիւնտէն պէրու սէօյլէնտի-
յի Լէվանթ թայմզտա ըիվայէթ գը-
լընմըշ տըր:

— Թուլչա միւթէսարրէֆը իսմա-
յիլ պէյ, մէզղունէն Տէրսատէթէ
միւթասէլէթ իյլէմիշ տիր:

— Թունա չայընըն պու սէնէ կի-
պի ճօշտուղու չօգտան պէրու թուլ-
չատա տէր խաթըր օլունմայօր: Ֆիլ-
վագը էֆրէնճի քեանունի սանի օր-
թալարընտա պէօյիւք պիր ճօշկուն-
լուզ օլմուշ օլուպ, Թուլչա շէհրինին
ճիվար մահէլլէրինտէ խասարաթը
քէպիլէյի մուճիպ օլմուշ տուր: Թուլ-

չանըն գարշըսընտա պուլունան քէօյ-
լէր հէման խարապ օլմուշ վէ չօճուգ
օլարագ պաղը ճան թէլէֆիյաթը տա-
խի վագը օլտուղու չայանը թէլէսիւֆ
պիր հալ տըր: Էւրոպա տէվէթլէրի
գօմիսէլլէրինտէն միւրէքքէպ օլան
գօմիսիօնուն ըաքօրթօսունա նաղա-
րէն, սէնէի սապըզալարտա զէրօտան
եօգարը օլարագ, անճագ ալթը այա-
ղա չըգար իքէն, պու սէնէ հէման մէզ-
քիւր ըագամըն իքի միսլի եանի 12
այագ եիւքսէքիլէ չըգըպ, վէ հալեա
տա արթմագ իւզրէ պուլունտուղու:

Թուլչա միւթէսարրէֆը, աֆէթի
մէզքիւրէտէն տօլայը, միւթէն մէր-
թէպէ իմտատ վէ մուալլէնթ իպրա-
ղընա սայ ու զայրէթտէ պուլունմուշ
տուր:

Միւթէսարրէֆը միւթայիլէյ, պուլունա
տախի իքթիֆա օլմայըպ կէրէք շիտտէթի շիթա վէ կէրէք սու-
թուֆանը ճիհէթի իլէ տիւշարը ֆէ-
լաքէթ օլան պիշարէկեանա մուալլէ-
նէթ իթմէք իւզրէ, թահիլ հիւսէյ-
սինտէ օլարագ, պիր իսնէ տէֆիլէ-
րի քիւշատ իյլէմիշ, հէր քէս իշ պու
իանէյէ հիսսէմէնտ օլարագ, մըգ-
տարը իանէ օն պէշ պին զուրուշու թէ-
ճալուզ իթմիշ տիր: Թուլչանըն տա-
յիրէի պէլէտիլէսի, պուլունտան չէնտ
մահ մուգատտէմ հիւքիւմէթ թա-
րաֆընտան թաստիգ օլունմուշ օլան
պաղը լայիհալարըն իճրասընտան պու-
արա սարֆը նաղար իտիպ, եալընը
թուլչանըն սէվահիլինտէ օլան բիա-
չանըն ինչասը թասափուրունտա
պուլունտուղու: Պէլտէնին էն զիյատէ
սահիպ նուֆուզ վէ թէէսիլ օլան զէ-
վաթտան միւրէթթէպ օլան գօմիսիօն
չայըն իքի սէվահիլինտէ պուլունան
էմլաք ասհապընտան վէ թիւճճար-
լարտան ալընան վէրկի իւզէրինէ 1000
ատէտ լիրայի օսմանինին տախի զամմ
օլունմասընա գարար վէրմիշ տիր քի,
մէպլաղը մէզպուր թօքլանըպ, պէլէ-
տիլէ տայիրէսինին եէտինտէ օլան
ագճէյէ իլալլէ օլունտուգտա, թէ-
չէպպիւսի մէզպուրուն հիւսնի մու-
վաֆֆագիլէթի զըմընտա էհալի իւ-
միտվար պուլունտուղու: Ալընան մալիւ-
մաթա կէօրէ, պու բիաչա, սըվալը
տուվարլար իլէ եաբըլտըղը հալտէ
7—8 եիւզ մէթըօ սըղունլուգտա օ-

լաճագ տըր: Պու վէճհ իլէ թիճա-
րէթճէ մէնֆուաթը հասըլ օլաճաղը
կիպի, սու թուֆանընտան տախի հէր
տայիմ խէլաս պուլունաճագ տըր:
Պիր գաչ կիւն պուրատա պիր տիւ-
ղիլէ Լօտօս էսմիշ իսէտէ, սօղրա 5—6
կիւնտէն պէրի տախի բօրեաղ էսմէյէ
պաշլարպ բէք չօգ գար եաղմըշ տըր:
Սըֆըրտան 16 տէրէճէ աշաղըյա գա-
տար միզանտա պիւրուտէթ կէօսթէ-
րիլմիշ տիր: Հալանըն պու թէպէտ-
տիւլիւ սէպէպի իլէ, Թունա չայը,
Թուլչա իլէ իսմայիլ վէ իպրայիլ արա-
սընտա քեամիլէն եէնիտէն պուզ
պաղլամըշ տըր:

— Կէչէն սալը կիւնիւ, ֆայթօն-
լա կէզինմէքտէ օլան իքի իսլամ գա-
րալ, Պէյօղլու տայիրէի պէլէտիլէ-
սինին քիւշատ իյլէտիլի ումում պահ-
ճէսինէ կիտիպ, հէնուզ պահճէյի մէզ-
պուրա եէթիլմէզտէն, մէրգուլմէտէն
պիրի, էլտիվէնլէրինի չըգարմագ իս-
թէտիլի վագըթ, էլինտէ պուլունան
իքի միւճէվէրիլի եիւզիլիւնիւ բար-
մաղընտան չըգարըպ, տիգիլին իւզէ-
րինէ գօմուշ, վէ պատէհու պուլնար
արապատան էնիպ, պահճէյի կէզմիշ
վէ թէքրար արապայա պինմիշէր
տիր:

Եօլտա, եիւզիլիւ օլան գարը,
քէնտի միւճէվէրաթընըն զայպ օլ-
մուշ օլտուղունու կէօրիւպ, արապա-
տան էնտիքլէրի վագըթ եէրէ տիւ-
շիւրմիւշ օլտուղունու տիւշիւնէրէք,
թէքրար պահճէնին գաբուսունա կի-
տիպ արամիշլար իսէտէ, նիհայէթ
պուլամատըզլարընտա, գարը զայպը-
նը Պէյօղլու զապթմասընա պիւտիր-
միշ տիր:

Ֆէրտասը կիւնիւ, եիւզիլիւն
պիրի պուլունմուշ տուր: Չէօյլէ քի,
զապթիլէ միւֆէթթիլի իսալիլ պէյ,
էօյլէնտէ թէքէ պաշընտան կէշտիլի
սըրատա, 12—14 եալընտա իքի չօ-
ճուղուն մուարաղա իթտիքլէրինի կէօ-
րիւպ, «նէ» վար քի մուարաղա իտէ-
յօրսունուզ, մուարաղանըղըն սէպէ-
պինի սէօյլէյինիզ պանա քի, սիգի
ուզլաշտըրայմ» տէր:

Չօճուգլար, պու սէօյլէրտէն ճէ-
սարէթ ալարագ, իքիսինտէն պիրի,
էվվէլիսի կիւն, ըէֆիգի քէնտի կէօղիւ
էօնիւնտէ, տայիրէնին պահճէսի գա-

բուսու էօնիւնտէ պիր երկրիւք պուլ-
աուղուռու, բայլաշմամագ իշին ին-
քեար իտէյօր տէտիքտէ, տիկերի
իշթէ պէն տէ, քէյֆիյէթի զապթիյէ-
յէ խապէր վէրմէք իսթէտիյիմտէն ը-
ֆիգիմտէ գօյ վէրմէտիյի իշին մուա-
րազա իտէյօրուզ տէր:

Միւլֆէթթիշի միւմայիլէյ, երև-
զիւյիւ պուլան չօնուղուռն իսմ վէ ե-
րինի էօրէնմէյէ հաճէթ կէօրմէյիպ,
երևզիւյիւ էլինտէն ալմը տըր:

Օ պիր երևզիւք տահա պուլուռն
մամը տըր:

Գուրիէ տ'Օրիան:

— Էֆրէնէի շուպաթ 18 թարիխ-
լէ Ֆլօրանստան շու վէճէ իլէ եազը-
մը տըր:

Մ. Լ. թիւն Արալիօ տիւն ախշամ
Ֆլօրանստայ վասըլ օլուպ, միւմայի-
լէյին եարըն սապահ իթալիա խա-
րիճիյէ նազըրընտան զապուլ օլունա-
նազը մէմուլ տուր: Ֆրանսանըն պու-
մէմուրուռն իշ պու եօլնուղուռն
տան մագսէտ նէ՝ օլտուղուռն շիմտիյէ
տէկին մալիւմ օլմամը տըր, լաքին
Ֆրանսանըն Բօմատա պըրագտըղը է-
տէվաթը հարպիյէնին պիր Վըգտարը-
նը թալէպ իթմէյէ վէ քէզա Նիստէ
օլան հէյէճանը էֆքեարըն թէսկինի
իշին իթալիա հիւքիւմէթի նէզտիւնտէ
իսրար իլէմէյէ կէլտիյի զաննը ումու-
մի տիր:

Մալիւմ տիրքի, Ֆլօրանսատա
Նիսիլէրտէն պիր գօմիթէ պուլու-
նուպ, պուլուռն, թուրին իլէ ճէնօվա
շէհրլէրինտէ օլան գօմիթէլէրի իլէ
շիւպէլէրի վար տըր, վէ՝ Նիստէ զու-
հուրա կէլէն հէյէճան պուլնտան նէ-
շաթ իլէյօր:

Ալըգ սէօյլէյէրէք, պու Նիս մէ-
սէլէսի, սայիր պիր վագըթտա զու-
հուրա կէլմիշ օլտա իտի, գապիլ տիր
հէր քէսին թէվէճէիւհինի գազանըր
իտի: Շէհրի մէզպուրուռն իթալիայա
թէրքինէ տայիմա էյի կէօզ իլէ պա-
գըլմամը, վէ հաթթա պու թէրքի
մէմլէ քէթ մատտէսի տէ հէման ճէպ-
րէն վուգու պուլմուռն պիր շէյ տիր,
լաքին Ֆրանսանըն իշպու մուհարէպէ-
տէ քէսպի զաաֆ իլէտիյի սըրատա,
պիր մուարազա վէսիլէսի իլէ Նիս շէհ-
րինի զապթընա կէշիրմէք, պուրատա
հէր քէսին ինտիւնտէ սըրֆ նանքէօր:

իլէք աւտ օլունմուռն տուր, վէ թէք-
րար պէյան իտէրիմ քի, զապթը մէմ-
լէքէթ թարաֆտարը օլանլէր, էհալի-
նին թէվէճէիւհինի գազանաճագ եէր-
տէ, կէրէք զազէթալար վէ իլէքէք
էհալի թարաֆընտան շէտիտէն մու-
գալէմէթ կէօրիւյօրար:

— Մալիւ Բիւպլիք զազէթաար
տէր քի, 1849 տա օլտուղուռն կիպի,
Ֆրանսա միլլէթ մէճիսինին ըէյիսի
մէաշը 50,000 ֆրանգ օլաճագ տըր:
Բէյիսի սանիլէր մէաշ ալմայաճագլար,
վէ մուհասէպէ մէմուրլարը միլլէթ մէճ-
լիսինին ճէմիյէթ կէտհընտա իսքեան
իտիպ, 12,000 ֆրանգ վէ մէպուսլար
տախի 1849 գանուռնամէսի ահքեա-
մընճա սէնէտէ 9000 ֆրանգ մէաշ
ալաճագ տըր:

— Բաքանըն սապըգ իտարէսինին
տիւյունաթընը պիրլէշտիրմէք իւզրէ,
իթալեա վիւքէլասընըն թագտիմ իյ-
լէտիյի լայիհայը թահգըգ վէ թէտ-
գիգէ մէմուր օլան գօմիսիօն պու-
տէֆա իթմամը մէմուրլիյէթ իտիպ,
հէր քէսէ էյի պիր էֆքեար վէրմիշ
տիր, լաքին կէօրիւնիւր քի, լայիհա-
յի մէզքիւրէ պաղը իհթիրաղարա իլէ
զապուլ օլունմուռն տուր:

Գանուռնու մէզպուրուռն միւնտէրի-
նաթը հիշ պիր վէճէլէ իթիրազա սէ-
պէպիյէթ վէրէմէտիյինտէն, տիւյու-
նաթը սապիթէյէ վէ ըսէլմալը թէէ-
տիյէ օլունմագ իւզրէ օլան տէյնէ
տայիր օլան պէնտէր միւճատէլէսիզ
զապուլ օլունմուռն տուր, լաքին գօ-
միսիօնու մէզքիւր խայլի թահգըգա-
թը միւտագգիգանէտէն սօղրա, տիւ-
յունաթը ումուլմիյէյէ տայիր հիշ պիր
սուրէթի օլմայան վէ հէման պիր
վէճէլէ ճէպրէն տէվէթէ մալ օլմուռն
օլան տիւյունաթը խուսուսիյէյի սէ-
րահէթէն ըէտտ իլէ գապուլ իթմէ-
միշ տիր:

Գօմիսիօնուռն հիսապտան խարիճ
պրագըլմասընը թէքիֆ իթտիյի տիւ-
յունաթը խուսուսիյէ 1.971.491 լիրա-
յա պալիզ օլույօր:

Իշ պու տիւյունաթը խուսուսիյէ
թէնզիլ օլունտուղուռն հալտէ, տիւյու-
նաթը սապիթէ իլէ ըսէլմալինտէն
էօտէնէն տէյն, սէնէվի 36.347.159
լիրա մէսարիֆէ միւհթաճ օլաճագ
տըր:

Տիւյունաթը սապիթէ ի-
շին լիրա 22.459.518
Բէսիլ մալ իշին վէրիլէն
ազճէ 13.887.641
ճէման լիրա 36.347.159

Լաքին պու եէքիւնտէն Բարա
հիւքիւմէթի թարաֆընտան սօն տէ-
ֆա ագտ օլունան իսթիգրազա տա-
յիր օլան վէ հիւքիւմէթի մաթըու-
տէնին մալիյէ սանտըղլարընտա մէվ-
նուտ պուլուռն էվրագ իշին հէման
8 միլիօն ֆրանգ թէնզիլ օլունմալը տըր:

Բարա հիւքիւմէթիին պիւտճէյէ
իլալէ օլունան տիւյունաթըն մըգտա-
րը, 1866 զեկտեմբեր 7 մուղալէլէ-
նամէ ահքեամընճա թէէտիյէսի իթա-
լիա տէվէթինէ հալալէ օլունան ագ-
ճէ տախի հիսապըն տախիինտէ օլա-
րագ թախմինէն 28 միլիօնա պալիզ
օլունաճագ տըր:

Իլ Գրէտիքօ իթալիանօ

Պէյօղլու հարիգի քէպիրինտէն
սօղրա, իւսկիւտարտա միւթէմէքլին
օլան պաղը Գաթօլիք ֆամիլեալար
թարաֆընտան, իւսկիւտար էէնի մա-
հալլէ թաղ. խորհուրդու հագգըն-
տա թէշէքքիւրի հալի օլարագ վա-
րիտ օլան պիր վարագա տըր:

... Միւլէլիֆ

Պէյօղլու հարիգի քէպիրի աֆէ-
թինտէն տօլայը մաղտուր օլան միլլէ-
թի մուլթիֆէտէ Շարգ էրմէնի
Գաթօլիյի միլլէթինտէն տախի պու-
լունուպ, մահալը սայիրէյէ թագսիմ
օլուպ իսքեան իթտիրիլտիյի կիպի,
իւսկիւտար էէնի մահալլէյէ տախի
օն գատար ֆագիր Գաթօլիք ֆամիլ-
եալարը կէօնտէրիլտիքտէ, էէնի մա-
հալլէ թաղական աղալարը վէ պալը-
ճա հաճի Միհրան աղա թարաֆըն-
տան մէզհէպ ֆարգը արանմայարագ
վէ ինսանիյէթ վաղիֆէսինտէն օլարագ
իսքեան վէ ինֆագընա լաղըմ կէլէն
թէտապիրէ թէշէպալիւս իլէ, բէք
ֆագիր օլան ֆամիլեալարտան պիր ի-
քիսի տէ հալէա մէճանէն իսքեան իթ-
տիրիլմէքտէ օլտուղուռնտան, վէ իւս-
կիւտար էհալիսինին էրմէնի Գաթօլիք
ֆամիլեալարը հագգընտա իպրագ
իլէտիյի ինսանիյէթ վէ իլթիֆաթտան:

տօլարը պի հազգըն Գաթօլիք ֆամիլ-
եալարըն թէշէքքիւրինէ շայէսթէ օլ-
տուղունու պիլ հիւմէ միլլէթտաշլա-
քըրդա պէյանէ միւսարէաթ իտէ-
րիլ:

Իւսկիւտար 16 փետր. 1871.

Պիր դաշ Հայ Գաթօլիք
ֆամիլեալարը

ՍՕՆ ՀԱՎԱՏԻՍԼԷՐ

Պօրտօ 6 մարտ.

Մ. Լուի Պլան, մուհաֆազայի
միլիթէ հիւքիւմէթի մէսալիհինին
թահգըզ վէ թէտգիդի պիր գօմիսի-
օնու մախսուսէ հալալէ օլունմասընը
միլլէթ մէճլիսինտէ իտտաա իյլէմիշ
տիր:

Մ. Տիւֆօր, թիւճճար սէնէտլէ-
րինին մուայեէն օլան վատէլէրինին
ուպատըմասը իշին պիր լայիհա թագ-
տիմ իտէյօր:

Ումումի միլլէթ մէճլիսինին ֆա-
րիսէ եօխսա մը սայիր մահէլլէ նազլ
օլունմասըն մատտէսի հազգընտա
մէճլիսի մէղքիւր տէր հալ գարար
վէրմէյէ տալլէթ օլունմուշ տուր:
Պու մատտէ հազգընտա թէշէքքիւլ
իտէն գալէմէր թարաֆընտան հէնուզ
պիր րաբօրթօ թէրթիպ օլունմամըշ
օլտուղունտան, մատտէի մէղպուրէ-
նին գարարը եարընքի կիւնէ թէէթիւր
օլունմուշ տուր:

Սթինա 6 մարտ.

Եունան հիւքիւմէթինին խարի-
ճիյէ միւտիրի Մ. Խրիսթօբուլօ ազըր
հասթա օլտուղունտան, հէյեթթի
վիւքէլա լէյիսի Մ. Գումօնտուրօս
տախիլիյէ միւտիրիլինին տէր էօհտէ
իյլէմիշ տիր:

Լօնտրա 7 մարտ սապահ.

Ինկիլթէրրանըն թէրսանէ միւտի-
րի Մ. Չիլտըր նամիդանըղը հասէպի
իլէ, իսթիֆայա մէճպուր օլմուշ օլ-
տուղունտան, եէրինէ Մ. Կօշըն կէշ-
միշ վէ Մ. Կօշըն եէրինէ տախի Մ.
Սթանսֆիլտ ֆուգարալարա մախսուս
օլան տայիրէնին լէյիսի նասպ օլմուշ,
վէ Սթանսֆիլտին տախի եէրինէ, Մ.
Պաքսթէր իսպինէ մէմուրու վէ Մ.
Պաքսթէրին եէրինէ, թիճարէթ նա-
զարէթինին միւտթէշարը Մ. Ժօրթ Լը-

ֆէվր թէրսանէ պաշ քեաթիպի օլ-
մուշ տուր:

Տէյլի թէշէկրաֆի դազէթասը, ֆը-
լօրանսատան պիր թէշէկրաֆի նէշր ի-
տիպ, թուճուս մուարազասընըն հալլ
ու թէսվիյէ օլտուղունու, վէ Հիւսէ-
յին պէյին իմզալատըղը մուգալլէ-
նամէ, թուճուս վալիլիյի թարաֆըն-
տան տախի թաստիգ գըլընտըղընը
պիլտիրմիշ տիր:

Տէյլի նիուզ դազէթասը տախի,
վէրսայլտա մուգիմ մուխպիրինտէն
պիր թէշէկրաֆի ալապ, Ալաման օր-
տուճունու մարտ 19 ա գատար վէր-
սայլտա իգամէթի, մուգալլէթի մախ-
սուսէ ահքեամընտան պուլունտուղու-
նու խապէր վէրիյօր:

Լօնտրա 7 մարտ ախլամ.

Լօրտ Սալիսպըրի Սալլզատէկեան
գամարասընտա, ինկիլթէրրա հիւքիւ-
մէթի տիւէլի սայիրէ իլէ օլան իթթի-
ֆագըրըղըն գալիլէն բայտար օլմա-
տըղընա տայիր շույու պուլան հալա-
տիսլէրի ճէրհ ու թէքըիպ իթմէլի,
չիւնքի հիւքիւմէթ, տիւէլի սայիրէ
իլէ օլան միւնասէպալթըն դայէթ իսօշ-
նուտ օլունուր սուրէթտէ պուլուն-
տուղու իշին պիդի թէէմին իյլէմիշ
տիր, լաքին շու սահիհ տիր քի, ին-
կիլթէրրանըն նուֆուզ վէ թէէսիրի
հիւքիւմիլիպի նազար օլունույօր տէ-
յիպ տիւէլի էճնէպիլէ իլէ օլան միւ-
նասէպալթ իւզէրինէ հիւքիւմէթին
նազարը տիգգալթընը տալլէթ իթտիք-
տէն, վէ ինկիլթէրրանըն քէնտի էվ-
վէլքի մէվգի վէ շէրէֆինի քէսպ ի-
լէմէսինէ արզու իպրազ իյլէտիքտէն
սօղրա, մէմալիքի Օսմանիյէ հազ-
գընտա թէէմինալթը ալէնիյէ իպրազ
օլունմուշ օլտուղունտան, եա միւթ-
թէֆիդէն վէ եախօտ միւթթէֆիդ-
սիզ օլարագ, մէմալիքի Օսմանիյէ
թասասուպ վէ մուհաֆազա օլունմա-
լը տըր տէմիշ տիր:

Ինկիլթէրրանըն խարիճիյէ նազըրը
Լօրտ Կրանվիլ, Լօրտ Սալիսպըրինին իշ
պու միւպալաղալը մագալաթընա ճէ-
վապէն, ինկիլթէրրա հիւքիւմէթինին,
պիր սըրֆ պիթարաֆըզ սագլամայա
չալըշտըղընը վէ իշ պու բօլիթիգայի
պալալթէթիար թանըլմայա գաշալտը-
ղընտան, ինկիլթէրրա տէվլէթի միւ-
քէլլէֆ պուլունտուղու վազիֆէլէ-

րի սայիմա բիշնազարա ալապ, տէր-
մէյան օլունան մէթալիպի հիւսնիւ
սուրէթտէ իճրա իտէճէյինի պէյան
իլէ, էճնէպի դազէթալարըն ինկիլ-
թէրրա տէվլէթի ալէյհինտէ եազտըզ-
լարը իթիրաղալթը, Լօրտ Սալիսպը-
րի միւթալապա թէնէզըիւլ իյլէտի-
յինէ թէաճհիւպ կէսթէրմիշ տիր:

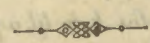
Ի Լ Ա Ն Ա Թ

Տէր սաատէթտէն տաշրալարա
նազլ ու իրսալ օլունմագտա պուլու-
նան էմանէթ վէ նումունէ հաֆթատա
իքի կիւն եանի սայլը վէ չարշամպա
կիւնէրի բօստախանէյի ամիրէտէն
գապուլ վէ ախզ օլունմագտա իսէ տէ,
պու սուրէթ պազը մէրթէպէ միւշքի-
լաթի միւճիպ օլտուղու թիւճճար վէ
սայիրէ թարաֆընտան իֆատէ գըլըն-
տըղընտան թէսհիլէն լիլ մասալա
պատէզին ճումաա կիւնէրինտէն պաշ-
դա պէհէր կիւն սապահլայըն սաաթ
տէօրթտէն սօգուզա գատար էմա-
նաթ վէ նիւմունէ վէ սայիրէ ախզ օ-
լունմասը վէ սաաթ սօգուզտան սօղ-
րա, էմանաթ վէ նումունէ կէօնտէրի-
լէճէք օլուր իսէ, գապուլ օլունմա-
մասը ուսուլ իթթիխազ գըլընմըշ օլ-
մաղին, քէյֆիլթէ ճիւմէնին մալիւմիւ
օլմագ իւզըն իլան գըլընտը:
Սթամպուլ 24 Շուալաթ 1871

ԳԱՂՂԻԱ ԵՒ ԲՐՈՒՍԻԱ

ՀԱԿԱՏԱՄԱՐՏԻ—1870 ԱՄԻՆ

Մասն երկրորդ տետր Ա. Բ. Գ.
տետրալար վասլ օլմուշ օլուպ, Սէշ-
լոս խանընտա վէնէտիկ Միլթար-
եանլարըն օտասընտա 60 ար վարայա
սաթըլմագտա տըր:



ՍԱՀԻԳԻ ՄԷՍՈՒԼՈՒ ՂԱԶԷԹԱ
ՅՈՎԱԿԻՄ ԹԻԻԼՊԵՆՏՅԱՆ

ՍՊԱՆՊՈԼՏԱ ՉԻՉԷԲ ԲԱԶԱՐԸ ՆՈՒՄԵՐՈՒ 45
ՃԵՄԵԵԹԻ ԵԼԵԹԵԼ ԲԱՊԵԱՆԵՍԻԱՅԷ